



2016 - 2017 青年总裁组织会员入会资质 YPO Eligibility Requirement

【适用期限：2016年7月1日-2017年6月30日】
(Effective 1 July 2016 – 30 June 2017)

This form is bi-lingual and will be based on the English version, all Chinese version is for reference ONLY

此文件为中、英文双语，所有内容敬请以英文版本为主，中文版本参考为辅

年龄 AGE

申请加入青年总裁组织必须经过 YPO 的审核和批准，申请者的年龄不得超过 45 周岁。如有特殊情况需先经过 YPO 审批。

A new application must be received and approved by YPO before the applicant reaches his or her forty-fifth (45) birthday.

职务 TITLE

YPO 的会员仅限于个人且是公司（具有运营资格的公司或机构）的首要经营者，他/她必须具备以下职务之一：总裁、首席执行官、董事会主席、董事总经理、执行合伙人或发行人，及其它与以上职务级别相同的职务。在符合资格的同一公司的董事会主席/首席执行官和总裁不能同时成为 YPO 的会员。

YPO membership is limited to individuals who have reached the top position of a qualifying corporation or division. Such individuals must hold one of the following titles: Presidents, Chief Executive Officer, Chairman of the Board, Managing Director, Managing Partner, Publisher or equivalent of any of the above. Both a Chairman of the Board/Chief Executive Officer and a President of the same qualified corporation may not simultaneously be members of YPO.

公司组成 CORPORATION COMPLEXITY

公司的定义 Corporation Definition :

公司在 YPO 的范畴里是指股份有限公司或有限的商业实体、合伙企业，以及 YPO 执行委员会判定与符合相关法律的公司完全等同的商业组织。同时也包括学术机构、非盈利性组织和政府机构。所有公司都不得处于负债状态。

Corporation, as the term is used within YPO, includes incorporated or limited business entities, partnerships, and other forms of business organization deemed at the discretion of YPO's executive committee, to be substantially equivalent to businesses incorporated under the laws of the appropriate legal jurisdiction. This definition also includes academic institutions, not-for-profit organizations and government entities. All corporations must be operating businesses not primarily generating passive income.

符合条件的公司 Qualifying Corporation :

每位申请者必须符合 YPO 董事会制定的关于公司组成中提及的条例，以及年龄和职务等相关要求。申请人必须满足 A 类要求中的一项和 B 类要求中的一项。

An applicant must be qualified in addition to age and title, by the rules of corporate complexity established by the YPO International Board. The candidate must meet at least one "A" requirement AND one "B" requirement.

“A”类要求 “A” Requirements

要求#1 申请人必须管辖 50 名以上全日制员工，或等同于在他或她管辖下的员工人数。以支付佣金而非直接发放薪水的形式雇用的工作人员如果与公司有永久性雇佣关系且以此作为主要生活来源，也被视为以上所指的员工。季节性用工不列在 YPO 所定义的员工范畴之内。

Requirement #1

The candidate must have at least 50 regular, full-time employees or the equivalent under his or her control.

Persons engaged on a commission basis rather than straight salary are considered employees if they are permanently connected with the corporation and receive their principal livelihood therefrom.

Seasonal employees are not included in YPO’s employee definition.

或 OR

要求#2 或所有员工（不包括申请人）的一年的补偿金总额不得少于 200 万美元和至少管辖 15 名员工。

Requirement #2

The total annual compensation of all employees, excluding the compensation of the applicant, must exceed US\$2,000,000 and a 15 employee minimum.

B 类要求 “B” Requirements

要求#1 根据申请人掌管的机构类型，资金要求如下：

销售/服务/生产机构全年销售额或营业额不得低于 1300 万美元

金融机构年平均资产不得少于 2.6 亿美元

代理机构类的年度费用或佣金不得少于 1000 万美元

Requirement #1

The corporation must meet dollar volume requirements based on the type of corporation he or she operates, as follows:

Sales/Service/Manufacturing corporations must have at least US\$13,000,000 in gross annual sales or turnover.

Financial Institutions must have average annual assets of at least US\$260,000,000.

Agency-type businesses must have annual fees or commissions billed of at least US\$10,000,000.

或 OR

要求#2 根据以下定义之一，公司的企业价值必须达到 2000 万美元：

- 资产折旧之前的净值达到 2000 万美元
- 第三方的独立投资或价值达到 2000 万美元
- 公司的公认价值除去债务后必须超过 2000 万美元

Requirement #2

The Corporation must have an enterprise value of 20,000,000 as defined by one of the following:

- Net worth or assets before depreciation of US\$20,000,000
- Independent third-party investment/valuation of US\$20,000,000
- The sum of the company’s public equity value plus its debt less cash must exceed US\$15,000,000

****请注意：以上为 YPO 会员标准入会要求。各地方分会可依据地域差异进一步设置入会标准。**

Remark: Above requirements are YPO standard membership criteria. Local chapter may setup local membership criteria according to the geographic differential.



青年总裁组织 2016-2017 会员申请表
适用期限：2016 年 7 月 1 日 – 2017 年 6 月 30 日

YPO MEMBERSHIP APPLICATION FORM
(Effective 1 July 2016 – 30 June 2017)

请阁下务必用英语填写此申请表

This form is bi-lingual and will be based on the English version and should be filled out in English when submitted

申请人类别 The information below is for: 新会员 New Member 恢复会籍 Reinstatement

分会名称 YPO Chapter: _____

性别 Gender: 女性 Female 男性 Male 出生年月日 Date of Birth: _____

*请提供居民身份证或护照照片页复印件 please provide copy of your ID card or passport photo copy (年/月/日)

阁下以前有申请过 YPO 分会吗？如果有，是哪家分会 _____ 日期 Date: _____

Have you applied to a YPO chapter before? If yes, which one: _____

名字 Name(s): _____ 名 Middle Name (Initial) : _____ 姓 Family Name: _____

博士 Dr. 先生 Mr. 女士 Mrs. 其他 Other

英文名（如果有）Nickname(if any): _____ Jr., II, III _____

会员徽章上显示的名字 Name as it should appear on membership plaque : _____

公司全称 Company *Name: _____

公司地址 Business Address: _____

(邮寄包裹能寄达的地址，不包括邮政信箱 Physical and package address only: no post office box number can be accepted)

所在城市 City: _____ 省/市/直辖市 Province/State: _____

邮政编码 Zip/Postal Code : _____ 国家 Country: _____

公司电话 Business Telephone: _____ 公司传真 Business Fax: _____

国家代码 + 城市或区域代码 + 电话号码 Country Code + City/Area Code + Number 国家代码 + 城市或区域代码 + 电话号码 Country Code + City/Area Code + Number

联系电话首选（仅联系此号码） Preferred Phone Number (check one only): Business Home Mobile

联系传真首选（仅联系此号码） Preferred Phone Number (check one only): Business Home

所有邮件发送至（仅发送至此邮箱） All Mail Sent to (check one only): Business Home

邮箱地址 E-mail Address: _____

公司网站（如有） Company Website (if applicable): _____

会费明细 Invoice Information

请在下列选项中选择 Please check the box that applies

以下会费已含一次性 YPO 入会费美金 3,300 元。此会费不包括本地分会的会费。

Amount includes a one-time YPO initiation fee of US\$3,300. Amount does not include chapter dues.

请阁下选择以下入会时间 If YPO join date is:

- | | | | |
|--|--|--|--|
| <input type="checkbox"/> 7 月 美金 US\$6,600 | <input type="checkbox"/> 8 月 美金 US\$6,325 | <input type="checkbox"/> 9 月 美金 US\$6,050 | <input type="checkbox"/> 10 月 美金 US\$5,775 |
| <input type="checkbox"/> 11 月 美金 US\$5,500 | <input type="checkbox"/> 12 月 美金 US\$5,225 | <input type="checkbox"/> 1 月 美金 US\$4,950 | <input type="checkbox"/> 2 月 美金 US\$4,675 |
| <input type="checkbox"/> 3 月 美金 US\$4,400 | <input type="checkbox"/> 4 月 美金 US\$7,425* | <input type="checkbox"/> 5 月 美金 US\$7,150* | <input type="checkbox"/> 6 月 美金 US\$6,875* |

*YPO 的会计年度是从每年的 7 月 1 日至次年的 6 月 30 日。会员续会籍必须在新年度开始之前完成，会费须在 6 月 1 日之前支付，故在 4-6 月入会的会员除了缴纳所加入月份所分摊到的会费美金外，还需同时支付新一年的会费美金。YPO 国际入会费每年会依据最低的物价指数做相应的调整。会员加入 YPO 其支付的会费是不予退还的。

* Amount includes prorated dues for current fiscal year plus annual dues (US\$3,300) for the upcoming fiscal year. YPO international dues will increase annually by a minimum of the Consumer Price Index (CPI).

Note: Annual Membership renewal dues are payable on 1 June of each year. YPO membership renews annually prior to the beginning of YPO's fiscal year (1 July – 30 June). Membership dues are nonrefundable upon acceptance into YPO.

支付方式 (请打印) Payment Details (please print)

信用卡支付 Pay by Credit Card: 美金金额 US\$ Amount: _____

可被接受的信用卡种类 Only these cards are accepted: Visa MasterCard American Express Discover

信用卡号码 Credit Card Number: _____ 有效期 Expiration Date: _____ (月/年 Month/Year)

持卡人姓名 Cardholder Name: _____ 持卡人签名 Cardholder Signature: _____
(同信用卡上显示的名字 As it appears on credit card)

城市 City: _____ 省/市/直辖市 Province/State: _____

邮政编码 Zip/Postal Code: _____ 国家 Country: _____

支票支付 (请写清楚支票号码并注明支付给 YPO) Pay by Check: (make check payable to YPO-WPO)

邮寄或包裹寄送地址 Mail/Send Courier Deliveries to: YPO-WPO
ATTN: Member Services
P.O. Box 202590, Dallas, Texas 75320-2590, USA

电汇支付 (电汇支付凭证请与此入会申请表一并附上)

Pay by Wire Transfer: (Note: Copy of wire transfer confirmation must accompany application)

出于我们对电汇转帐数据的安全考虑，请直接致电于我们会员服务专员取得电汇转帐的信息。

To ensure security of our wire transfer data, please contact Member Services to pay by phone or get wire transfer details.

美国 United States: +1.972.587.1618 或 (or) +1.972.587.1500; +1.800.773.7976

南非开普敦 Cape Town, South Africa: +27.768.994.117

第一部分：公司资料（如果有） Business Information (if applicable)

如果阁下是将此资料传真至 YPO，请在此栏填上姓名 If faxing application to YPO please write applicant's name here:

YPO 承诺严保所有申请者的资料。仅有分会会长，会员招募官员和分会秘书有权限浏览和操作申请表，但不会与分会其他会员分享。会员服务部不得在未经申请者书面许可的前提下擅自泄露会员的资料，包括分会官员。除非是涉及到法律纠纷等特殊情况，如类似于传票的跟踪等案例。

YPO will keep all applicant information strictly confidential. The Chapter Chair, Chapter Membership Officer and Chapter Administrator have access to the application but the information is not shared with any other members of the chapter. The Membership Department shall not disclose this information without obtaining the applicant's prior written consent to anyone other than the officers name above. The procedure may not be followed if YPO is legally required to comply with a particular request, such as pursuant to a subpoena or other similar request.

公司数据（请申请者完整填写此页） Company Data (Please complete this page if it applies to you)

i. **公司全称** Company Name (s) What is the name of your company?: _____

注：公司全称须包含部门名称 Company name should include division name if applicable

ii. **职位** Title Held in Company (What is your position?): _____

注：职位须包含所在部门的名称 Note: Title must include division name if applicable

iii. A 类要求 “A” Requirement

全职员工数量或等同 Number of regular full-time employees or equivalent: _____

如果少于 50 名全职员工，请填写 if less than 50 please include _____

所有员工（不包括申请人）一年的薪资福利总额 美金 US\$ _____ 百万 Million

Total annual compensation of all employee, excluding the compensation of the applicant:

和 AND

B 类要求 “B” Requirement

请阁下根据贵公司/机构类型，填写相应的美金金额

Dollar volume requirement based on the type of corporation (check one and indicate amount)

销售 Sales 服务 Service 制造生产加工类 Manufacturing

阁下公司 2015 年末销售总额/营业额 美金 US\$ _____ 百万 Million

Gross sales/turnover for your company's year ending 2015:

金融机构：2015 年末年平均资产 美金 US\$ _____ 百万 Million

Financial Institution: Average annual assets for your company's year ending 2014

代理机构：2015 年末代理年费或佣金 美金 US\$ _____ 百万 Million

Agency: Annual fees/commissions for your company's year ending 2013

或 or

2000 万美金企业价值的定义包括以下其中一项：

Enterprise value of US\$15,000,000 as defined by one of the following

2015 年末阁下企业折旧后的净资产 美金 US\$ _____ 百万 Million

Net worth of assets before depreciation for your company's year ending 2015:

2015 年末阁下企业独立第三方投资/评估额 美金 US\$ _____ 百万 Million

Independent third party investment/valuation for your company's year ending 2015:

2015 年末阁下企业公认价值除去债务后的资产 美金 US\$ _____ 百万 Million

Sum of your company's public equity value plus its debt less cash for the year ending 2015:

iv. 总裁类型 Type of President :

企业家（公司创始人）Entrepreneur (Company Founder)

家族企业总裁（家族企业已持续超过一代人）Family Business President (Family-owned for more than one generation)

职业经理（雇佣执行官）Professional Manager (Hired executive)

其他 Other:

- v. 机构类型 Type of Firm: 上市贸易公司 Publicly-Traded Company
 私人牟利公司 Private For-profit Company
 私人非牟利公司 Private Nonprofit Company

这是一家分公司或是其它公司的子公司吗? 是 否
Is this a division or subsidiary of another company? Yes No

母公司全称 Name of parent company: _____

vi. 公司经营范围 Scope of Business (Check one): 本地 Local 本国 National 国际 International

vii. 公司业务描述 Business Description (What does your company do?): _____

viii. 公司企业代码 Business Industry Classification Code(s):

代码 1 Code 1 代码 2 Code 2 代码 3 Code 3 代码 4 Code 4

备注：请参考附件来选择你的企业代码

Note: Please use the enclosed sheet to determine your Industry Classification Code(s)

第二部分：第三方认证 Third Party Certification

阁下的会员申请表必须有公司以外的会计师事务所或其他被批准的独立第三方进行资质审核。只有外部有资质的注册会计师事务所，注册会计师或被国际董事局批准的公司以外的符合要求的才能被视为有权签字的独立的第三方。请注意申请者公司的职员，不论哪种职位都不视为有效签字方。

This application must be certified by an outside auditor firm or other approved independent third-party. Only external certified public accountants (CPA), chartered accountants (CA) or other outside qualified sources approved as independent third parties as approved by the International Board. Please note that persons on the applicant company's staff, regardless of title, are not authorized to sign this form.

独立第三方认证 Independent Third-Party Certification:

我在此确认上述所填写的申请人的职位，公司财务信息，全职员工数量和全职员工薪资福利总额于公司财务报告、薪酬纪录和会议概要属实。申请人是所在公司和或所在部门的最高执行者。

I certify that the applicant's title, stated financial information, and stated number of regular, full time employees, and if applicable, regular, full-time employee compensation is correct according to corporate accounting, payroll records and minute books, and that the applicant maintains the highest position possible in the company and/or division indicated on this membership application.

签字 Signature: _____ 职位 Title: _____

全名 Full Name: _____ 电话 Telephone Number: _____

邮箱地址 E-mail Address: _____

机构名称 Firm: _____ 日期 Date: _____

机构电话 Firm Telephone Number: _____ 机构网站 Firm Website(if available): _____

机构地址 Firm Address: _____

提供第三方认证的机构或个人必须完整填写上述的信息或另外用公司信纸提供单独的报告来验证您对申请者的公司资质的认可。

To third party certify this application, you may complete and sign the above or provide a separate report on your company's letter head, verifying the information provided by the application.

第三部分：家庭和简历信息 Family and Biographic Information

如果阁下是将此信息传真至 YPO，请在此栏填上姓名 If faxing application to YPO please write applicant's name here:

申请人家庭住址 Application's Home Address :

路名 Street Address: _____

(具体的路名，不是邮政信箱号码。Physical address only, no post box numbers can be accepted)

所在城市 City: _____ 省/市/直辖市 Province/State: _____

邮政编码 Zip/Postal Code: _____ 国家 Country: _____

家庭电话 Home Telephone: _____ 手机号码 Mobile Phone: _____

国家代码 + 城市或区域代码 + 电话号码 Country Code + City/Area Code + Number

家庭传真 Home Fax: _____

国家代码 + 城市或区域代码 + 电话号码 Country Code + City/Area Code + Number

申请者其它可选地址 Application's Alternate Address

这是 This is a : 家庭 Home 公司地址 Business Address

如果选择家庭地址，请注明入住和离开的具体日期：If home is selected, please list dates in this residence:

Start Month/Day: 从几月/几日起 _____ 离开于几月/几日起 End Month/Day: _____

路名 Street Address: _____

(具体的路名，不是邮政信箱号码。Physical address only, no post box numbers can be accepted)

所在城市 City: _____ 省/市/直辖市 Province/State: _____

邮政编码 Zip/Postal Code : _____ 国家 Country: _____

申请者家庭信息 Applicant's Family

如果下面信息版面不够，请另外加纸附上 If additional space is needed, please attach an extra page.

配偶/伴侣姓名 Spouse or Partner's Name: _____ (名/姓) 出生年/月/日 Date of Birth _____

性别 Gender: 女 F 男 M 邮箱地址 E-mail Address (optional): _____

孩子姓名 Child's Name: _____ (名/姓) 出生年/月/日 Date of Birth _____ 性别 Gender: 女 F 男 M

邮箱地址 E-mail Address (optional): _____

孩子姓名 Child's Name: _____ (名/姓) 出生年/月/日 Date of Birth _____ 性别 Gender: 女 F 男 M

邮箱地址 E-mail Address (optional): _____

孩子姓名 Child's Name: _____ (名/姓) 出生年/月/日 Date of Birth _____ 性别 Gender: 女 F 男 M

邮箱地址 E-mail Address (optional): _____

申请者教育信息 Applicant's Education

大学/学院 University/College _____ 学位 Degree _____

主修课程 Major _____ 毕业日期 Year Graduated _____

大学/学院 University/College _____ 学位 Degree _____

主修课程 Major _____ 毕业日期 Year Graduated _____

毕业生学院/大学 Graduate College/Univ. _____ 学位 Degree _____

主修课程 Major _____ 毕业日期 Year Graduated _____

研究生学院/大学 Post Grad/Univ./College Name _____ 学位 Degree _____

主修课程 Major _____ 毕业日期 Year Graduated _____

母语 Primary language spoken: _____ 其它语言 Other fluent language(s): _____

请列注其他您所参加的组织或协会 Other organizations or associations to which you belong:

第四部分 会员协议及签署信息 Membership Agreement and Signature Information

责任免除和放弃申明 WAIVER AND RELEASE OF LIABILITY

如果我，本人（签字人）持续作为青年总裁组织（非盈利性公司，以下简称“YPO”或“YPO国际”）的一名YPO或WPO会员，通过这次会员申请的同意和批准（包括本人对YPO会员资格的续会申请），本人在此放弃本人现在可能有的以及将来可能产生的可以针对YPO及其分会、董事、主管、雇员及会员（统称“YPO代表”）的所有权利；本人在此免除YPO及YPO代表的责任，同意赔偿并保持YPO及YPO代表在本人、配偶、家庭成员、子女、受邀者，继承人，遗嘱执行人，管理人，继承人和受让人曾有、现有或将来拥有的因本人的YPO会员资格，任何YPO及YPO代表赞助或认可的活动、聚会或事件，YPO及YPO代表采取的行政管理行为，YPO及YPO代表的任何命令、交流、指令或陈述，或本人出行、出席或参加任何YPO赞助或认可的聚会或活动而产生的任何所有行为、损害、成因、诉讼、成本、损失、费用、索赔、要求、赔偿及判决（统称“损失及索赔”）中不受损害。

本人确认目前或将来有针对YPO及YPO代表并要求赔偿损失的法律权利，通过执行本责任免除和放弃条款，本人永久放弃这些针对YPO及YPO代表的权利。本人确认YPO及YPO代表并未对本人承诺、陈述或确认关于YPO会员资格或参与

任何YPO赞助或认可的聚会或活动的安全或危险，本人确认已经阅读并了解上述责任免除和放弃条款及同意上述条款视为本人YPO会籍续约的前提条件。本人进一步同意本责任免除和放弃条款由德克萨斯州法律管辖。

Should I, the undersigned individual, continue to remain either a YPO or WPO member of Young Presidents' Organization, Inc, as a not-for-profit corporation, ("YPO") or ("YPO International") through the acceptance and approval of this applications for membership, in consideration of the acceptance of my renewal application for membership in YPO, I hereby waiver all rights which I may now have or which may accrue in the future against YPO, its respective chapters, directors, officers, employees and members (collectively the "YPO Representatives") and I hereby release and discharge YPO Representatives from, and agree to indemnify and hold YPO and the YPO Representatives harmless from and against all liability for any and all actions, damages, causes or action, suits, costs, losses, expenses, claims, demands, damages, and judgments (collectively the "Losses and Claims"), which I, my spouse, family members, children, invitees, heirs, executors, administrators, successors and assignees ever had, now have or hereafter shall or may have, resulting from or arising in connection with my membership in YPO, any activities, functions or events sponsored or sanctioned by YPO or the YPO Representatives, and administrative actions taken by YPO or the YPO Representatives, any orders, communications, directives, or representations made by YPO or the YPO Representatives, any orders, communications, directives, or representations made by YPO or the YPO Representatives, or my travel to, attendance at or participation in any YPO sponsored or sanctioned event or activity.

I acknowledge that certain legal rights against YPO or the YPO Representatives may be available to me now or in the future as a result of any Losses and Claim, and that by executing this waiver and release of liability, I am forever relinquishing those rights against YPO and the YPO Representatives. I acknowledge that no promises, representations, or affirmations of fact were made to me by YPO or the YPO Representatives concerning membership in YPO or the safety or danger associated with participation in and YPO sponsored or sanctioned event or activity and affirm that I have read and understand the foregoing provisions of this waiver and release of liability as a condition of my renewed membership in YPO. I further agree that this release and waiver of liability shall be governed by the laws of the State of Texas.

照片和个人信息使用免除 Photo and Personal Information Release

本人了解每个会员的个人信息，包括所有会员信息和会员交流计划(M2Mx)，可能会被YPO使用并纳入YPO和会员互惠交流计划(M2Mx)数据库。本人了解YPO拥有这些数据库的所有权利。本人了解YPO可能会在会员互惠交流计划中披露上述有关信息，或可能向其参与者披露上述有关个人信息，或根据法律要求披露信息。除非本人另有书面表述，YPO可以在国际会员目录（包括YPO主页上面的目录）中复制本人的名字、配偶或伴侣的名字、公司名称、联系信息、照片或其他信息。在本人的YPO会员任期内，YPO可酌情将本人的照片或其他类似信息复制到会员简讯和其他通信方式中。

I understand that each Member's personal information, including all membership and M2Mx (Member to Member Exchange) data, may be used by YPO and incorporated into the YPO and M2Mx databases. I understand that YPO retains all rights to these databases. I understand that YPO may release the Member's personal information to M2Mx, who may disclose this information to the M2Mx participants, or as required by law. Unless otherwise stated in writing, YPO may reproduce my name, spouse or partner's name, company name, contact information and photo or likeness in the International Directory of Members, including a directory on YPO's home page. At YPO's discretion, my photo or likeness may be reproduced in member newsletters and other communications during the term of my membership.

会员协议 Membership Agreement

本人了解这是作为YPO会员的一个前提条件，本人同意遵守并坚持YPO任何时候建立的所有YPO政策和程序。这些政策和程序包括但不限于：YPO政策与程序手册中概述的所有政策与程序，YPO商标与许可协议（YPO同意其分会在YPO活动中使用YPO的知识产权）中的条款，以及YPO在反垄断合规计划手册中特别陈述的YPO反垄断合规计划中包含的政策与程序。如果您对 these 协议或手册有任何疑问，请您联系本地分会的联系人。

I understand that as a condition to becoming a member of YPO, I agree to abide by and adhere to all of YPO's Policies and Procedures as established by YPO from time to time. These policies and procedures include, but are not limited to, all of the policies and procedures as outlined in YPO's Policies & Procedures Manual, the provisions contained in YPO's Trademark and Licensing Agreement whereby YPO allows its Chapters to use YPO's intellectual property rights for YPO activities, and the policies and procedures that are included in YPO's Antitrust Compliance Program, which are more specifically outlined in YPO's Antitrust Compliance Manual. Please see your local chapter contact if you have questions regarding any of these agreements or manuals.

介绍人和分会主管签名 Sponsors and Officer Signatures

兹声明下面的介绍人已经与申请人接触过并觉得他/她将会奉行同样的理念来投身于组织的发展。并会积极协助申请人第一时间参与一个或多个分会的活动/委员会。

The following sponsors have met and talked with the applicant and feel that he/she will contribute to the purposes and goals of the organization. Those listed below are committed to getting him/her immediately involved in one or more chapter activities or committees.

请打印姓名 Please print name(s): _____

介绍人名字 1 Sponsor 1: _____

介绍人名字 2 Sponsor 2: _____

作为分会会长和会员招募会长，我在此证明申请人在入会前已经被介绍人做了很好的引导和解释。

As chapter membership chair and chapter chair, I also certify that the applicant has been properly sponsored.

会员招募会长签字 Chapter Membership Chair Signature: _____

日期 Date: _____

会长签字 Chapter Chair Signature: _____

日期 Date: _____

YPO 会员服务部

YPO Member Service

地址 Address: 600 East Las Colinas Blvd., Suite 1000 Irving, Texas 75039, USA

美国联络电话 United States: +1.800.773.7976, +1.972.587.1618 或 +1.972.587.1500

开普敦, 南非联络电话 Cape Town, South Africa : +27.76.899.4117

传真 Fax: +1.972.587.1611 或 or +1.972.587.1612

邮箱地址 Email: membership @ypowpo.org

完成本表格说明 Instruction for completing this form:

在提交之前,请您认真阅读本申请表格,并请检查和确认您所有必需信息之前的方框。本申请表须一次性完整填写。请自行保留一份完整申请表副本存档。

Please read before submitting the membership application form. You may wish to check the boxes provided to be certain you have provided all necessary information. This application must be completed in its entirety. Please retain a copy of the completed application for your records.

申请表格上的各部分是否填写完整?

Is every section of the application complete?

申请者的信息是否已被独立的第三方完成认证? (如外部审计师, 律师或注册会计师)

Has it been properly certified by an independent third party? (i.e. auditor, attorney, certified accountant)

阁下是否已亲笔签字?

Have you signed the application?

阁下支付的款项中是否包括国际会员资费和入会费?

Is your payment included for the international membership dues and the initiation fee?

国际会费 (金额含一次性YPO国际入会费美金3,300元) :

International Membership Dues (amount includes a one-time YPO International initiation fee of US\$3,300):

会员入会时间 Members Joining:

7月 美金 US\$6,600	8月 美金 US\$6,325	9月 美金 US\$6,050	10月 美金 US\$5,775
11月 美金 US\$5,500	12月 美金 US\$5,225	1月 美金 US\$4,950	2月 美金 US\$4,675
3月 美金 US\$4,400	4月 美金 US\$7,725*	5月 美金 US\$7,150*	6月 美金 US\$6,875*

*YPO的会计年度是从每年的7月1日至次年的6月30日。每年6月1日前是会员续费的阶段, 故在此期间入会的会员除了缴纳所在年度最后一季度的分摊会费美金外, 还需同时支付新一年的会费美金3300元。会员加入YPO其支付的会费是不予退还的。

*Amount includes prorated dues for current fiscal year plus annual dues (US\$3,300) for the coming fiscal year.

Note: Annual membership renewal dues are payable on 1 June of each year. YPO membership renews annually prior to beginning of YPO's fiscal year (1 July – 30 June). Membership dues are nonrefundable upon acceptance into YPO.

您是否已支付您所在的分会的本地会费和入会费?

Have you paid your chapter for local dues and initiation fee?

分会官员 CHAPTER OFFICER

在提交本申请表至 YPO 之前，请回答以下问题，复制完整表格，并保留一份副本自己保存。凡内容不完整之申请表不予受理，并将退还分会。

Before sending this application to YPO, please answer the following questions, copy the completed form and retain a copy for your files. Any application with incomplete information will not be processed and will be returned to you.

是 否
YES NO

- 申请表各部分是否完整?
Is every section of the application complete?
- 申请表是否适当认证?
Has it been properly certified?
- 申请表是否经以下各方签字?
Has it been signed by all of the following?
- 申请人 applicant
 - 外部审计师、律师或注册会计师 external auditor, attorney or certified accountant
 - 会员招募会长 membership chair
 - 分会会长 chapter chair

申请人的支付中是否包括 YPO 国际会员会费和入会费?

Is payment included for the YPO International membership dues and the initiation fee?

分会是否收到申请人支付的本地会费和入会费?

Have you received payment for chapter dues and initiation fee?

申请人是否有提供印在会员徽章上显示的名字?

Have the member applicants provided a name for their membership plaque?

如果有一选项是“否”：

If any answer is “no”

请将本表返回至申请人做更正或填写完整

If the answer to any question is “no”, please return this form to the applicant for correction or completion.

如果所有选项全部是“是”

If all answers are “yes,”

请提交完整的申请表，照片和费用款项至会员服务部。

If all answers are “yes,” please send completed application, photographs and payment to Membership Service.

2015-2016 年度 YPO 行业分类代码 YPO Industry Classification Codes
2015 年 7 月 1 日-2016 年 6 月 30 日有效 Effective 1 July 2015 – 30 June 2016

《行业分类代码》用于协助 WPO 和 YPO 会员之间网路联谊。本资讯增强了 YPO 会员专属网络平台上的搜索功能，并用作《会员名录》索引。

Industry Classification Codes are used to help WPO and YPO members network with each other. This information enhances the search capability on YPO member-only online platforms, is used to index the Directory of Members.

请尽可能详细地填写适用于阁下公司的“行业分类代码”。我们鼓励阁下在填写申请表“合格资质业务描述”部分中使用关键词，以便所有 WPO 和 YPO 会员都能使用会员专属网络平台上的强大搜索引擎，从而构建其生意合作伙伴或朋友的网络群。

Please select as many Industry Classification Codes as apply to your company. We encourage you to use key words when completing the “Qualifying Business Description” section of the application. These key words will allow all YPO and WPO members to use the powerful search engine on the member-only online platforms to build their YPO network of business associates and friends.

1AA 住宿/旅游 Accommodation/Hospitality
(酒店、汽车旅馆、客栈、度假村等)
(Hotel, motel, inn, resorts, etc.)

04AA 农业 Agriculture

艺术、娱乐和休闲 Arts, Entertainment and Recreation

08BA 娱乐 Amusement

08C 电玩/博彩 Gaming/Gambling

08DA 表演艺术/视觉艺术 Performing Arts/Visual Arts

08EA 体育 Sporting

08ZA 其他艺术、娱乐和休闲

Other Arts, Entertainment and Recreation

商务/支持服务 Business/Personal Support Service

12BA 行政支持服务 Administrative and Support Service

12CA 邮递员和信使 Couriers and Messengers

12DA 就业服务 Employment Services

12EA 调查和安全服务 Investigation and Security Service

12FA 个人及洗衣服务 Personal and Laundry Services

12GA 印刷及相关支持业务

Printing and Related Support Activities

12HA 租金及租赁服务 Rental and Leasing Service

12IA 修理及维护 Repair and Maintenance

12JA 建筑及住宅服务 Service to Buildings and Dwellings

12KA 旅行/旅游 Travel / Tourism

12LA 废物管理及恢复服务

Waste Management and Redemption Services

12ZA 其他业务/个人支持服务

Other Communication/Media

传播/媒体 Communication / Media

16BA 广播与通讯 Broadcasting and Telecommunications

16CA 动画及视频/音响 Motion Picture and Video/Sound

16DA 出版业 Publishing Industries

16EA 唱片/录音行业 Recording/Sound Recording Industries

16ZA 其他传播/媒体 Other Communication/Media

建筑 Construction

22BA 重大建筑 Heavy Construction

22CA 土地细分及土地开发

Land Subdivision and Land Development

22DA 非居住建筑 Nonresidential Building

22EA 居住建筑 Residential Building

22FA 专门贸易承包商 Special Trade Contractors

22ZA 其他建筑 Other Construction

26AA 教育服务 Educational Services

金融服务 Financial Services

30BA 商业银行 Commercial Banking

30CA 信用机构—非储蓄类

Credit Institution - Nondepository

30DA 多样化金融服务 Diversified Financial Services

30EA 控股 Holding

30FA 保险公司及相关业务

Insurance Carriers and Related Activities

金融服务，续 Financial Services, continued...

30GA 投资银行/经纪业务 Investment Banking/Brokerage

30HA 投资咨询/管理 Investment Advice/Management

30IA 投资人 Investors

30JA 商业银行业务 Merchant Banking

30KA 储蓄与贷款/储蓄银行

Savings and Loan/Savings Bank

30ZA 其他金融服务 Other Financial Services

34AA 渔猎 Fishing and Hunting

38AA 林业 Forestry

食品服务及饮料设施

Food Services and Drinking Establishments

42BA 家庭餐饮 Family Dining

42CA 快餐/快递服务 Fast Food/Quick Service

42DA 正式餐厅 Fine Dining

42EA 烧烤/酒馆 Grill/Tavern

42ZA 其他食品服务及饮料设施

Other Food Services and Drinking Establishments

卫生保健与社会援助 Health Care and Social Assistance

46BA 流动式卫生保健服务 Ambulatory Health Care Service

46CA 医院 Hospitals

46DA 护理与居家照料设施

Nursing and Residential Care Facilities

46EA 康复 Rehabilitation

46FA 社会援助 Social Assistance

46ZA 其他卫生保健与社会援助

Other Health Care and Social Assistance

制造业 Manufacturing

50BA 制衣 Apparel Manufacturing

50CA 饮料及酒类产品制造, 化学制造

Beverage and Alcohol Product Manufacturing
Chemical Manufacturing

50DB 基础化学 Chemical Manufacturing

50DC 油漆、涂料与粘合剂 Paint, Coating and Adhesive

50DD 农药、化肥和其他农业化工产品

Pesticide, Fertilizer and Other Agricultural Chemical

50DE 制药与医疗树脂、合成橡胶和人造制品

Pharmaceutical and Medicine Resin, Synthetic Rubber and
Artificial

50DF 肥皂、洗涤剂 Soap, Cleaning Compound

50DZ 其他化工制造 Other Chemical Mfg.

50EA 计算机产品制造 Computer Product Manufacturing

50FA 电气设备制造 Electrical Equipment Manufacturing

50GA 电子产品制造、加工金属产品制造

Electronic Product Manufacturing, Fabricated Metal
Product Manufacturing

50HB 建筑及结构金属 Architectural and Structural Metals

50HC 锅炉、储存罐和集装箱

Boiler, Tank and Shipping Containers

50HD 涂层、蚀刻、加热、处理及关联业务

Coating, Engraving, Heat, Treating and Allied Activities

50HE 餐具及手工工具 Cutlery and Hand Tools

50HF 锻压 Forging and Stamping

制造业, 续 Manufacturing, continued...

50HG 五金 Hardware

50HH 机械工厂、车削产品及螺丝、螺帽和螺栓
Machine Shops, Turned Products, and Screws, Nuts and Bolts

50HI 弹簧及金属丝产品 Spring and Wire Product

50HZ 其他加工制品制造、食品制造

Other Fabricated Metal Product Manufacturing, Food
Manufacturing

50IB 动物饲料 Animal Food

50IC 动物屠宰与加工 Animal Slaughtering and Processing

50ID 面包与玉米食品 Bakeries and Tortilla

50IE 奶制品 Dairy Product

50IF 水果及蔬菜腌制和特色食品

Fruit and Vegetable Preserving and Specialty Food

50IG 谷物及油籽磨制 Grain and Oilseed Milling

50IH 海鲜产品制备与包装

Product Preparation and Packaging

50II 食糖及糖果 Sugar and Confectionery

50IZ 其他食品加工 Other Food Manufacturing

50JA 家具和相关产品制造

Furniture and Related Product Manufacturing

50KA 皮革及相关产品制造、机械制造

Leather and Allied Product Manufacturing, Machinery
Manufacturing

50LB 农业、建筑及采矿机械

Agriculture, Construction and Mining Machinery

50LC 商业及服务行业机械

Commercial and Service Industry Machinery

50LD 发动机、汽轮机和电力传输设备

Engine, Turbine and Power Transmission Equipment

50LE 工业机械 Industrial Machinery

50LF 金属加工机械 Metalworking Machinery

50LG 通风、加热、空调和商用制冷设备

Ventilation, Heating, Air Conditioning and Commercial
Refrigeration Equipment

50LZ 其他机械制造、非金属矿产制造

Other Machinery Manufacturing

50NA 造纸 Paper Manufacturing

500A 石油及煤炭产品制造

Petroleum and Coal Products Manufacturing

50PA 塑料及橡胶产品制造

Plastics and Rubber Products Manufacturing

50QA 原生金属制造 Primary Metal Manufacturing

50RA 纺织厂及纺织厂产品制造

Textile Mills and Textile Product Mills

50SA 烟草产品制造 Tobacco Product Manufacturing

50TA 运输设备制造

Transportation Equipment Manufacturing

食品服务及饮料设施

50UA 木制品制造 Wood Product Manufacturing

50ZA 其他非金属矿产制造
Other Nonmetallic Mineral Product Mfg.

60AA **采矿 Mining**

专业科技服务 Professional Scientific and Technical Service

64BA 会计、税务筹划、记账及薪资服务
Accounting, Tax Preparation, Bookkeeping and Payroll Services

64CA 广告及相关服务 Advertising and Related Services

64DA 建筑、工程和相关服务
Architectural, Engineering and Related Services

64EA 计算机系统设计、软件开发和相关服务
Computer Systems Design, Software Development and Related Services

64FA 数据管理和数据处理服务
Data Management and Data Processing Services

64GA 内联网/网络相关服务 Internet/Web Related Services

64HA 法律服务 Legal Services

64IA 公司和企业管理
Management of Companies and Enterprises

64JA 管理、科技咨询服务
Management, Scientific and Technical Consulting Services

64KA 科研和开发服务
Scientific Research and Development Services

64ZA 其他专业科研服务
Other Professional Scientific and Technical Services

68AA **公共管理 Public Administration**

房地产 Real Estate

72BA 商业开发商 Commercial Developers

72CA 房地产出租人 Lessors of Real Estate

72DA 房地产代理商及中介商办事处
Offices of Real Estate Agents and Brokers

72EA 住宅开发商 Residential Developers

72ZA 其他房地产 Other Real Estate

零售贸易 Retail Trade

76BA 建材及园林设备和供应经销商
Building Material and Garden Equipment and Supplies Dealers

76CA 服装及服装配饰商店
Clothing and Clothing Accessories Stores

76DA 电子及电器商店 Electronics and Appliances Stores

76EA 商品及饮料商店 Food and Beverage Stores

76FA 家具及居家陈设商店
Furniture and Home Furnishings Stores

76GA 加油站 Gasoline Stations

76HA 日杂商店 General Merchandise Stores

76IA 保健及个人护理品商店
Health and Personal Care Store

76JA 机动车辆及零部件经销商
Motor Vehicle and Parts Dealers

76KA 非商店零售商 Nonstore Retailers

76LA 体育用品 Sporting Goods

76ZA 其他零售贸易 Other Retail Trade

运输与仓储

80BA 空运、铁路、水上、卡车、轻轨、地面运输设备
Air, Rail, Water, Truck, Transit, Ground Passenger Transportation

80CA 运输支持业务 Support Activities for Transportation

80DA 仓储与储存 Warehousing and Storage

80ZA 其他运输与仓储 Other Transportation and Warehousing

84AA 公用事业管理 Utilities

批发贸易 Wholesale Trade

耐用品 Durable Goods

88BB 电器产品批发商 Electrical Goods Wholesalers

88BC 家具及居家陈设 Furniture and Home Furnishings

88BD 五金、给排水及加热设备及供应
Hardware, Plumbing and Heating Equipment and Supplies

88BE 木材及其他建材
Lumber and other construction materials

88BF 机械、设备和供应
Machinery, Equipment and Supplies

88BG 医疗、口腔和医院设备与供应
Medical, Dental and Hospital Equipment and Supplies

88BH 机动车及机动车零配件及供应
Motor Vehicle and Motor Vehicle Parts and Supplies

88BI 专业和商用设备及供应
Professional and Commercial Equipment and Supplies

88BZ 其他耐用品 Other Durable Goods
非耐用品 Nondurable goods

88CB 啤酒、红酒和蒸馏酒精饮料
Beer, Wine and Distilled Alcoholic Beverages

88CC 化学及相关产品 Chemical and Allied Products

88CD 药品及药剂师用品 Drugs and Druggists' Sundries

88CE 农产品原材料 Farm Product Raw Materials

88CF 日用及相关产品 Grocery and Related Products

88CG 纸张及纸制品 Paper and Paper Products

88CH 石油及石油产品 Petroleum and Petroleum Products

88CI 布匹及实用品 Piece Goods and Notions

88CZ 其他非耐用品 Other Nondurable Goods

99ZZ **其他（指定） Others (Specify)**